



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,315]

Il-Gimgha, 8 ta' Awissu, 1969  
Friday, 8th August, 1969

[Prezz 8d.  
[Price 8d.

### NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 643]

#### ID-DIRETTUR TA' L-INFORMAZZJONI JERĠA' JIDHOL GHAD-DOVERI TIEGHU

IS-SUR P. J. Naudi, M.B.E., K.M.,  
Direttur ta' l-Infommazzjoni, reġa' da-  
ħal għad-doveri tiegħu fid-29 ta' Lulju,  
1969, u l-arrangament imsemmi fin-Noti-  
fikazzjoni tal-Gvern Nru. 575 huwa  
b'din imħassar.

It-8 ta' Awissu, 1969.  
(OPM/E/294/56)

[Nru. 644]

#### ID-DIRETTUR TAL-MUŻEW JERĠA' JIDHOL GHAD-DOVERI TIEGHU

IL-KAPTAN Charles G. Zammit,  
Direttur tal-Mużew, reġa' daħal għad-  
doveri tiegħu fl-1 ta' Awissu, 1969, u  
l-arrangament imsemmi fin-Notifikaz-  
zjoni tal-Gvern Nru. 556 ta' 1-4 ta' Lul-  
ju, 1969, huwa b'din imħassar.

It-8 ta' Awissu, 1969.  
(OPM/E/1001/58)

### GOVERNMENT NOTICES

[No. 643]

#### RESUMPTION OF DUTIES BY THE DIRECTOR OF INFORMATION

MR P. J. Naudi, M.B.E., K.M., Direc-  
tor of Information resumed duties on  
the 29th July, 1969, and the arrange-  
ment referred to in Government Notice  
No. 575 of the 11th July, 1969, is here-  
by cancelled.

8th August, 1969.

[No. 644]

#### RESUMPTION OF DUTIES BY THE DIRECTOR OF MUSEUM

CAPTAIN Charles G. Zammit, Di-  
rector of Museum, resumed duties on  
the 1st August, 1969, and the arrange-  
ment referred to in Government Notice  
No. 556 of the 4th July, 1969, is hereby  
cancelled.

8th August, 1969.

[Nru. 645]

[No. 645]

**BORD DWAR ID-DISPUTI  
TAL-PORT**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova illi l-Bord dwar id-Disputi tal-Port innominat skond l-artikolu 10 (2) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar il-Ħaddiema tal-Port, ikun ikkostatitwit kif ġej: —

*Chairman*

Is-Sur C.A. Zarb, A.M.Inst., D.Econ.

*Rappreżentant tal-Principali*

Is-Sur Lawrence Sullivan

*Rappreżentant tal-Ħaddiema*

Is-Sur Alphonse Caruana

L-Eċċellenza Tiegħu għoġbu wkoll japprova illi l-panel ta' persuni li jir-rappreżentaw lill-Principali u l-panel ta' persuni li jir-rappreżentaw lill-Ħaddiema innominati skond l-artikolu 10 (4) ta' l-Ordinanza msemmija hawn fuq ikunu kostitwiti kif ġej: —

*Panel li Jir-rappreżenta lill-Principali*

Is-Sur John Caruana  
Is-Sur George E. Galea  
Is-Sur Sidney A. Gatt  
Is-Sur James Gollcher  
Is-Sur A. Miceli Farrugia.

*Panel li Jir-rappreżenta lill-Ħaddiema*

Is-Sur Joseph Azzopardi  
Is-Sur Nazzareno Borg  
Is-Sur Joseph Camilleri  
Is-Sur Spiro Zammit.

*Segretarju tal-Bord*

Is-Sur Joseph Zammit, D. Inst. M.

It-8 ta' Awissu, 1969.  
(OPM 487/68)

**PORT DISPUTES BOARD**

IT is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve that the Port Disputes Board, appointed in terms of section 10(2) of the Port Workers Ordinance, 1962, be constituted as follows:

*Chairman:*

Mr C. A. Zarb, A.M.Inst., D.Econ.

*Employers' representative:*

Mr Lawrence Sullivan

*Workers' representative:*

Mr Alphonse Caruana.

His Excellency has further been pleased to approve that the panel of persons representing Employers and the panel of persons representing Workers, appointed in terms of section 10(4) of the above-mentioned Ordinance be constituted as follows:

*Panel representing Employers:*

Mr John Caruana  
Mr George E. Galea  
Mr Sidney A. Gatt  
Mr James Gollcher  
Mr A. Miceli Farrugia.

*Panel representing Workers:*

Mr Joseph Azzopardi  
Mr Nazzareno Borg  
Mr Joseph Camilleri  
Mr Spiro Zammit.

*Secretary to the Board:*

Mr Joseph Zammit, D.Inst.M.

8th August, 1969.

[Nru. 646]

**PORT LABOUR JOINT COUNCIL**

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 113 tal-31 ta' Jannar, 1969, ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali għogbu jinnomina lis-Sur E. Cilia Debono, Segretarju tal-Port Labour Joint Council b'seħħ mill-1 ta' Awissu, 1969, minflok is-Sur J. Attard.

It-8 ta' Awissu, 1969.  
(OPM/973/66)

[Nru. 647]

**NOMINI  
BORD TA' L-ELETTRIKU TA'  
MALTA**

IS-SUR Joseph F. Grima, C.Eng., M.I.E.E., ġie nominat 'Assistant General Manager' b'seħħ mis-6 ta' Lulju, 1969.

Is-Sur Joseph C. Gatt, D.F.H.(Hons.), C.Eng., M.I.E.E., ġie nominat Inġinier Prinċipali ('Generation') b'seħħ mis-6 ta' Lulju, 1969.

It-8 ta' Awissu, 1969.

[Nru. 648]

**NOMINA TA' MEMBRU TAL-BORD  
TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA**

NGHARRFU b'din illi l-Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura, bis-saħħa tal-poteri mogħtijin lilu bl-Artiklu 3 ta' l-Att ta' l-1963 dwar l-Elettriku, innomina lis-sinjuri li ġejjin bħala Membri tal-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta għal perijodu ieħor ta' tliet snin b'seħħ mid-dati murija hdejn kull isem:—

Is-Sur C. J. Mallia — Is-7 ta' Awissu, 1969.

Dott. G. G. Gatt, B.A., LL.D., — Is-6 ta' Settembru, 1969.

Il-Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura fl-istess hin hatar lis-Sur C. J. Mallia bħala Chairman tal-Bord.

It-8 ta' Awissu, 1969.

[No. 646]

**PORT LABOUR JOINT COUNCIL**

WITH reference to Government Notice No. 113 of the 31st January, 1969, it is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Mr E. Cilia Debono, Secretary to the Port Labour Joint Council with effect from 1st August, 1969, in lieu of Mr J. Attard.

8th August, 1969.

[No. 647]

**MALTA ELECTRICITY BOARD  
APPOINTMENTS**

MR Joseph F. Grima, C.Eng. M.I.E.E., has been appointed Assistant General Manager with effect from 6th July, 1969.

Mr Joseph C. Gatt, D.F.H.(Hons.), C.Eng., M.I.E.E., has been appointed Chief Engineer (Generation) with effect from 6th July, 1969.

8th August, 1969.

[No. 648]

**APPOINTMENT OF MEMBER OF  
THE MALTA ELECTRICITY  
BOARD**

IT is hereby notified that the Minister of Trade, Industry and Agriculture, in exercise of the powers conferred upon him by Section 3 of the Electricity Act, 1963, has appointed the following gentlemen to be Members of the Malta Electricity Board for a further period of three years with effect from the dates shown against each name:—

Mr C. J. Mallia — 7th August, 1969.

Dr G. G. Gatt, B.A., LL.D. — 6th September, 1969.

The Minister of Trade, Industry and Agriculture has concurrently designated Mr C. J. Mallia to be Chairman of the Board.

8th August, 1969.

## [Nru. 649]

**NOMINA TA' MEMBRU TAL-BORD DWAR L-ARBITRAĠĠ TA' L-ART**

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 21 ta' l-Ordinanza dwar l-Akwist ta' l-Art għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali innomina lis-Sur Joseph Camilleri Galea, B.E. & A., A. & C.E., membru tal-Bord dwar l-Arbitraġġ ta' l-Art għal perijodu ta' sitt xhur mill-1 ta' Awissu, 1969.

Iżda s-Sur Paul Mercieca, M.B.E., B.E. & A., A. & C.E., L.P., ikompli joqgħod bħala membru tal-Bord imsemmi fil-kazijiet kollha li fihom, matul iż-żmien li fih kien membru tal-Bord ta' hawn fuq, huwa spezzjona postijiet li dwarhom jirreferu l-kazijiet quddiem il-Bord.

It-8 ta' Awissu, 1969.  
(OPM/1080/58)

## [Nru. 650]

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA TAD-DEHEB U L-HADDIEMA TAL-FIDDA (ARGENTIERA) (KAPITOLU 74)****Prezz tad-Deheb u Fidda**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi b'seħħ mit-8 ta' Awissu, 1969, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu għandhom ikunu ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema tad-Deheb u l-Ħaddiema tal-Fidda għe iffissat għall-fini ta' l-Artiklu 12 ta' l-Ordinanza dwar il-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda (Argentiera) (Kapitolu 74) kif ġej:—

**Deheb:** ħmistax-il lira, żewġ xelini u seba' soldi (£15. 2s. 7d.) kull uqija Maltija ta' deheb pur;

**Fidda:** ħdax-il xelin u disa' soldi (11s. 9d.) kull uqija Maltija ta' fidda pura.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 572 tat-8 ta' Lulju, 1969, hi b'din imħassra.

It-8 ta' Awissu, 1969.  
(Monte 48/51)  
(Monte 40/53)

## [No. 649]

**APPOINTMENT OF MEMBER OF LAND ARBITRATION BOARD**

IN exercise of the powers conferred by section 21 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136), His Excellency the Governor-General has appointed Mr Joseph Camilleri Galea, B.E. & A., A. & C.E., a member of the Land Arbitration Board for a period of six months from the 1st August, 1969.

Provided that Mr Paul Mercieca, M.B.E., B.E. & A., A. & C.E., L.P., shall continue to sit as a member of the said Board in all matters in which, during the time he was a member of the above Board, he inspected tenements to which the matters before the Board relate.

8th August, 1969.

## [No. 650]

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE (CHAPTER 74)****Price of Gold and Silver**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that with effect from the 8th August, 1969, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths shall be based has been fixed for the purposes of Section 12 of the Goldsmiths and Silversmiths Ordinance (Chapter 74) as follows:—

**Gold:** at fifteen pounds, two shillings and seven pence (£15. 2s. 7d.) per Maltese ounce of pure gold;

**Silver:** at eleven shillings and nine pence (11s. 9d.) per Maltese ounce of pure silver.

Government Notice No. 572 of 8th July, 1969 is hereby repealed.

8th August, 1969.

[Nru. 651]

**KUNSILL KONSULTATIV  
GHALL-EDUKAZZJONI**

B'RIFERENZA ghan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 445 tat-23 ta' Mejju, 1969 ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi skond l-Artikolu 4 ta' l-Ordinanza ta' l-Edukazzjoni, 1946 il-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Kultura u Turizmu għoġbu japprova illi s-Sur A. Frendo jiġi nominat membru tal-Kunsill Konsultativ għall-Edukazzjoni flok is-Sur M. A. Bonnici.

It-8 ta' Awissu, 1969.  
(SEC 2432/61).

[Nru. 652]

**KARIGA PENSJONABBLI**

NGHARRFU b'din illi d-data murija hdejn l-isem ta' Carmel Frendo, Hospital Attendant fid-Dipartiment Mediku u tas-Saħha, li deher fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 20 tas-7 ta' Jannar, 1969 għandha tingara t-12 ta' Frar, 1966.

It-8 ta' Awissu, 1969.

---

**ORDINANZA DWAR  
L-ORGANIZZAZZJONI  
TAD-DIPARTIMENT TAS-SAħHA  
(KAP. 148)**

**Regolamenti ta' l-1959 dwar  
l-Elezzjonijiet tal-Bord Konsultativ u  
Eżekutiv**

Ngħarrfu b'dan illi f'elezzjoni li saret fl-10 u fil-11 ta' Lulju, 1969, għal Tabib wieħed, fil-Bord Konsultativ u Eżekutiv, Dott. R. Attard, B.Sc., M.D., F.R.C.S., ġie elett għal perjodu ta' tliet (3) snin mill-15 ta' Lulju, 1969.

It-8 ta' Awissu, 1969.

**Radd ta' Flus b'Kuxjenza**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf li waslitlu s-somma ta' 6s. (sitt xelini) bhala radd ta' flus b'kuxjenza.

It-8 ta' Awissu, 1969.

[No. 651]

**ADVISORY COUNCIL FOR  
EDUCATION**

WITH reference to Government Notice No. 445 of the 23rd May, 1969 it is notified for general information that in terms of Section 4 of the Education Ordinance, 1946 the Minister of Education, Culture and Tourism has been pleased to approve that Mr A. Frendo be appointed member of the Advisory Council for Education in lieu of Mr M. A. Bonnici.

8th August, 1969.

[No. 652]

**PENSIONABLE POST**

IT is hereby notified that the date shown against the name of Carmel Frendo, Hospital Attendant at the Medical and Health Department which appeared in Government Notice No. 20 of the 7th January, 1969 should read 12th February, 1966.

8th August, 1969.

---

**DEPARTMENT OF HEALTH  
(CONSTITUTION) ORDINANCE  
(CAP. 148)**

**Advisory and Executive Board  
(Elections) Regulations 1959**

It is hereby notified that at a ballot held on the 10th and 11th July, 1969, for election of one Medical Practitioner, on the Advisory and Executive Board, Dr R. Attard, B.Sc., M.D., F.R.C.S., has been elected for a period of three (3) years from the 15th July, 1969.

8th August, 1969.

**Conscience Money**

The Director of Education acknowledges the receipt of 6s. (six shillings) conscience money.

8th August, 1969.

## AVVIZI TAL-PULIZIJA

[Nru. 126]

Bis-sahha ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġharraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu iġhaddu mit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati u bejn il-hinijiet indikati minhabba festi reliġjużi:—

**SAFI**

Fit-30 ta' Awissu, 1969, bejn is-7.30 p.m. u l-11 p.m. minn Triq iż-Żurrieq, Pjazza tal-Knisja, Triq Santa Marija, Pjazza Santa Marija, Triq San Ġużepp, Pjazza San Ġużepp u Triq San Pawl.

Fil-31 ta' Awissu, 1969, bejn l-4.30 p.m. u l-11 p.m. minn Triq iż-Żurrieq, Pjazza tal-Knisja, Triq Santa Marija, Pjazza Santa Marija, Triq San Ġużepp, Pjazza San Ġużepp u Triq San Pawl.

Matul dan il-perjodu l-Karrozzi tal-Linja taż-Żurrieq, li normalment iġhaddu minn Hal Safi u Hal Kirkop, ikollhom il-Venda tagħhom meħuda fi Triq iż-Żurrieq, Hal Safi, u meta jtilqu għall-Belt Valletta iġhaddu għal Triq San Bartilmew, Triq Santa Katerina, Triq il-Belt Valletta, iż-Żurrieq, u Triq Ta' San Ġużepp, għal Hal Kirkop u viċi-versa.

It-8 ta' Awissu, 1969.

[Nru. 127]

Il-Kummissarju tal-Pulizija iġharraf illi l-vetturi bil-mutur minbarra kif ikunu awtorizzati mill-Pulizija ma jkunux jistgħu jipparkjaw fi Pjazza Indipendenza, Triq l-Ifran, Triq il-Punent, Pjazza tal-Palazz, English Curtain (Baviera) u dik il-parti li tiehu minn Triq l-Arcisqof u Triq it-Teatru l-Qadim, bejn Triq il-Punent u Triq Irjali, Il-Belt Valletta, nhar is-Sibt, id-9 ta' Awissu, 1969, bejn is-1 p.m. u s-7 p.m.

It-8 ta' Awissu, 1969.

## POLICE NOTICES

[No. 126]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

**SAFI**

On the 30th August, 1969, between 7.30 p.m. and 11 p.m. through Żurrieq Road, Church Square, St Mary Street, St. Mary Square, St Joseph Street, St Joseph Square and St Paul Street.

On the 31st August, 1969, between 4.30 p.m. and 11 p.m. through Żurrieq Road, Church Square, St Mary Street, St. Mary Square, St Joseph Street, St Joseph Square and St Paul Street.

During this period the Żurrieq Route Buses, which normally pass through Safi and Kirkop, will have the Terminus shifted to Żurrieq Road, Safi, and on leaving for Valletta will proceed to St Bartholomew Street, St Catherine Street, Valletta Road, Żurrieq, and Ta' San Ġużepp Road, to Kirkop and vice-versa.

8th August, 1969.

[No. 127]

The Commissioner of Police notifies that the parking of motor vehicles except as authorised by the Police will be prohibited in Independence Square, Old Bakery Street, West Street, Palace Square, English Curtain, (Baviera) and that stretch of Archbishop Street, and Old Theatre Street, between West Street, and Kingsway, Valletta, on Saturday, 9th August, 1969, between 1 p.m. and 7 p.m.

8th August, 1969.

[Nru. 128]

Billi ngħata permess li fil-15 ta' Awissu, 1969, isiru t-tigrijiet ir-Rabat, Għawdex, il-Kummissarju tal-Pulizija, bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) hareġ l-ordnijiet li ġejjin:—

1. Ebda bhima ma għandha tieħu sehem f'tigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir ir-Rabat, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, Għawdex, bejn is-7.30 a.m. u s-1 p.m. fit-13 u l-14 ta' Awissu, 1969.

2. Ebda bhima ma tista' tieħu sehem fit-tigrija jekk ma jkollhiex f'ħalqha l-ħadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tieħu sehem fit-tigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jin-għatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Ħadd ma jista' jinqed bin-nigieža jew b'għodod oħra bil-ponta.

5. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' gerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutor tagħhom.

6. Ħadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għalhekk mill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Ħadd ma jista' joqghod hdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

7. Is-sinjal tat-tluq jinġhata minn Uffiċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-gerrejja ma għandhom jin-qdew b'ebda mezz mhux leġittimi biex ma jħallux gerrejja oħra jaqbzuhom.

9. Ħadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslu l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għalhekk fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, ir-Rabat,

[No. 128]

Permission having been granted for the holding of races at Sannat, Gozo, on the 15th August, 1969, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13) has issued the following orders:—

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made at the Police Headquarters, Victoria, Gozo, between the hours of 7.30 a.m. and 1 p.m. on the 13th and 14th August, 1969.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either of his parents or by his guardian.

6. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Police Head-

Għawdex, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jzomm.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jaslu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwahnla bandiera hamra.

11. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk il-bhejjem li jghaddu quddiem il-bandiera mingħajr ġerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija, meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards* magħżulin minnu jkunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikun tigrijiet ordinarji kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

13. Kull ġerrej li jikser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li ġerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull ġerrej għandu jkun liebes xieraq b'soddisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull ġerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalliex jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-ġerrejja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdew fit-3 p.m.

17. Dak in-nhar tat-tigrijiet mill-2.30 p.m. sakemm jispiċċaw it-tigrijiet, l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

quarters, Victoria, Gozo, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.

12. The decisions of the Commissioner of Police, taken in his discretion after consultation with the starters, judges, and any course stewards appointed by him, shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. The races shall be run on the usual course and shall commence at 3 p.m.

17. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 2.30 p.m. until the termination of the races.

**UNIVERSITA' TA' LONDRA****Eżami tal-General Certificate of Education — Jannar 1970**

Il-kandidati li fi hsiebhom jersqu għall-Eżami msemmi hawn fuq huma mgħarrfin illi l-formoli ta' l-applikazzjoni jiġu milqughin mir-Registatur ta' l-Eżamijiet, Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq in-Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, min-nhar it-Tnejn, il-11 ta' Awissu, sa nhar is-Sibt, it-30 ta' Awissu, 1969.

Kandidat li jkun resaq għall-eżami ta' Ġunju u li, jekk jeħel ikun jixtieq jersaq għall-istess suġġett/suġġetti fis-sessjoni ta' Jannar għandu jagħmel applikazzjoni provviżorja. Din tiġi kancellata malli jasal ir-riżultat u d-drittijiet jiġu rifonditi, jekk jinstab illi l-kandidat ikun għadda mis-suġġett/suġġetti.

Dettalji oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet.

It-8 ta' Awissu, 1969.

**Eżamijiet tal-Oxford G.C.E. Harifa 1969**

Il-kandidati li fi hsiebhom jersqu għall-Eżami msemmi hawn fuq huma mgħarrfin illi jiġu milqughin applikazzjonijiet mir-Registatur ta' l-Eżamijiet, Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq in-Nofs in-Nhar, Il-Belt minn nhar it-Tnejn, il-11 ta' Awissu sa nhar is-Sibt, is-6 ta' Settembru, 1969.

Dettalji oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet.

It-8 ta' Awissu, 1969.

**Il-Fiera Kummerċjali Internazzjonali ta' Sydney, 1969**

Għat-tieni darba l-Gvern ta' Malta sejjer jipparteċipa fil-Fiera msemmiha, li sejra ssir f'Sydney mis-16 sal-25 ta' Ottubru, 1969.

Il-Fiera hija organizzata mill-Industrial and Trade Fairs Pty. Ltd., ta' North Sydney u hija sponsorjata mis-Sydney Chamber of Commerce, l-N.S.W. Chamber of Manufacturers u r-Retail Traders' Association ta' New South Wales.

Il-Fiera sejra ssir fir-Royal Agricultural Society's Showground f'Sydney. Il-Fiera tkun miftuħa għall-pubbliku ġe-

**UNIVERSITY OF LONDON****General Certificate of Education Examination — January 1970**

Candidates intending to sit for the above Examination are notified that application forms will be received by the Registrar of Examinations, Examinations Branch, 31 South Street, Valletta, as from Monday, 11th August, up to Saturday, 30th August, 1969.

A candidate who has entered for the June examination and who, if he should fail, wishes to enter for the same subject/s at the January session must make a provisional entry. This will be cancelled on receipt of the result and the fees will be refunded, only if it is found that the candidate has passed in the subject/s.

Other details may be obtained from the Examinations Branch.

8th August, 1969.

**G.C.E. Oxford Examinations Autumn 1969**

Candidates intending to sit for the above Examination are notified that applications will be received by the Registrar of Examinations, Examinations Branch, 31, South Street, Valletta as from Monday, 11th August up to Saturday, 6th September, 1969.

Other details may be obtained from the Examinations Branch.

8th August, 1969.

**Sydney International Trade Fair, 1969**

The Malta Government is participating for the second time at the above Fair, which will be held at Sydney from the 16th to the 25th October, 1969.

The Fair is organised by the Industrial and Trade Fairs Pty. Ltd., of North Sydney, and is sponsored by the Sydney Chamber of Commerce, the N.S.W. Chamber of Manufacturers and the Retail Traders' Association of New South Wales.

The venue of the Fair is the Royal Agricultural Society's Showground in Sydney. It will be open to the general

nerali għal jumejn biss, il-granet l-oħra jkunu riżervati għall-viżitaturi negozjanti u xerrejja.

Il-Fiera Kummerċjali ta' Sydney hija Fiera speċjalizzata iżda sar provvediment biex Stands Nazzjonali jkunu jistgħu jesebixxu l-prodotti tagħhom kollha.

Qiegħda tittiehed l-opportunità biex tingħibed l-attenzjoni tal-fabbrikanti u esportaturi lokali għall-faċilitajiet provduti mill-Gvern għal parteċipazzjoni f'Fieri Kummerċjali Internazzjonali. Il-fabbrikanti u l-esportaturi huma mistennija japprofitaw ruħhom minn din l-opportunità partikolari biex iżidu fil-bejgħ għas-swieq barra minn Malta.

Il-fabbrikanti u l-esportaturi lokali li jixtiequ jesebixxu kampjuni ta' oġġetti maħdumin Malta fil-Padiljun Malti f'din il-Fiera huma mistednin japplikaw fuq il-formola preskritta li tista' tiġi akkwistata mit-Taqsima tal-Fieri u Esibizzjonijiet tad-Dipartiment ta' l-Infurmazzjoni, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard mill-20 ta' Awissu, 1969. L-esibiti għandhom jaslu fid-Dipartiment flimkien mal-formola ta' l-applikazzjoni jew ftit wara li ssir l-applikazzjoni.

Il-Gvern qiegħed jassumi r-responsabbiltà finanzjarja għat-twaqqif u it-tnexxija tal-Padiljun Malti, imma l-ispejjeż li jsiru mid-Dipartiment tal-Infurmazzjoni fl-ippakkjar, maniġġ u trasport tal-kampjuni minn Malta għal Sydney u viċi-versa jistgħu jiġu maqsuma proporzjonalment bejn l-esibituri skond id-diskrezzjoni tad-Direttur ta' l-Infurmazzjoni.

Il-fabbrikanti li jibagħtu kampjuni jew mudelli huma mistennija jimxu skond kull deċiżjoni jew direttiva li tista' tingħata mid-Direttur tal-Infurmazzjoni jew ir-rappreżentant tiegħu kemm f'Sydney kif ukoll f'Malta.

Id-Direttur tal-Infurmazzjoni jzomm id-drift li jillimita l-għażla ta' kampjuni minhabba nuqqas ta' spazju u jew għal xi raġuni oħra.

It-8 ta' Awissu, 1969.

public for two days only, the other days being reserved for trade visitors and buyers.

The Sydney Trade Fair is a specialised Fair but provision has been made for National Stands to display a full range of their products.

This opportunity is taken to draw the attention of local manufacturers and exporters to the facilities furnished by the Government for participation in International Trade Fairs. They are expected to avail themselves of this particular opportunity to increase their sales in overseas markets.

Local manufacturers and exporters who wish to exhibit samples of their Malta-made products in the Malta Stand at this Fair are invited to apply on the appropriate form obtainable from the Trade Fairs and Exhibitions Division of the Department of Information, Valletta, not later than 20th August, 1969. Exhibits are to reach the Department with the application form or soon after the application is made.

The Government is assuming financial responsibility for the erection and running of the Malta Stand, but expenses incurred by the Department of Information for the packing, handling and shipment of the samples from Malta to Sydney and vice-versa may be divided proportionately between the exhibitors at the discretion of the Director of Information.

Those manufacturers who submit samples or models are expected to abide by any decision or directive that may be given by the Director of Information or his representative both in Malta and at Sydney.

The Director of Information reserves the right to restrict the selection of samples for lack of space and/or any other reason.

8th August, 1969.

**AVVIŻ**

L-avviż li ġej b'konnessjoni mal-Festival fuq il-Baħar tal-Konvenzjoni ta' l-Emigranti ta' l-1969 qiegħed jiġi ippublikat għall-informazzjoni ta' kulhadd u għal-iskopijiet tan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 791 ta' l-1957.

Li Sports li ġej ser isir fil-Bajja ta' San Ġiljan fil-10 ta' Awissu, 1969.

(a) Għall-habta tat-3.30 p.m., skiing fuq il-baħar;

(b) Għall-habta ta' l-4.15 p.m. għandha ssir Gostra f'area li tiġi quddiem Triq San Franġisk, Tas-Sliema;

(c) Għall-habta ta' l-4.45 p.m. għandha ssir tigrija fil-bajja li tispiċċa fuq in-naħa ta' Triq it-Torri tal-Bajja.

Il-bçeġjeċ tal-baħar u l-ghawwiema kollha huma mwissija li jzommu 'l bogħod mill-arei fejn ikun qiegħed isir li sports. Il-bçeġjeċ kollha għandhom jobdu kull direttiva mogħtija mis-Superintendent tal-Portijiet jew mill-Pulizija.

It-8 ta' Awissu, 1969.

**NOTICE**

The following notice in connection with the 'Migrants Convention' 1969 Water Festival afloat is published for general information and for the purposes of G.N. 791 of 1957.

The following events will take place at St Julians' Bay on the 10th August, 1969.

(a) At about 3.30 p.m. a water skiing display;

(b) At about 4.15 p.m. a Greasy Pole will be held in an area opposite St Francis Street, Sliema;

(c) At about 4.45 p.m. a boat race will be held across the bay with the finishing line on the Tower Road Side of the Bay.

All sea craft and bathers are warned to keep clear of the areas where the events are taking place. All craft shall obey any directive given by the Superintendent of Ports or the Police.

8th August, 1969.

**RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE**

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR — 8 ta' Awissu, 1969.

TREASURY — 8th August, 1969.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' l-Importazzjoni fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

*The Accountant-General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchanges are to be observed in computing Customs Duty in terms of section 10 of the Import Duties Act, 1964 on value expressed in foreign invoices or other documents:—*

Għall-perijodu bejn it-13 ta' Awissu, u id-19 ta' Awissu, 1969.

For period between 13th August, and 19th August, 1969.

American Dollar ... ..	2.3901		Italian Lira ... ..	1503.125	
Austrian Schilling ... ..	61.725		Japanese Yen ... ..	860.35	
Belgian Franc ... ..	120.075		Norwegian Crown ... ..	17.0715	
Canadian Dollar ... ..	2.5801		Portuguese Escudo ... ..	68.105	Kull
Chinese Dollar ... ..	5.9085	Kull	Prague Crown ... ..	17.28	Lira
Danish Crown ... ..	17.9935	Lira	Spanish Peseta ... ..	166.715	Sterlina
Dutch Florin ... ..	8.6580	Sterlina	Swedish Crown ... ..	12.3315	Per
Egyptian Pound ... ..	1.04	Per	Swiss Franc ... ..	10.3005	Pound
French Franc ... ..	11.8855	Pound	Turkish Pound ... ..	21.655	Sterling
German Deutschmark ... ..	9.5720	Sterling	Yugoslav Dinar ... ..	30	
Greek Drachma ... ..	71.25		Australian Dollar ... ..	2.14715	
Hungarian Florins ... ..	28.18		British Honduras Dollar	4	
Indian Rupee ... ..	18.04		Hong Kong Dollar ... ..	14.615	
			Pakistan Rupee ... ..	1s. 9d.	per Rupee

## OFFERTI UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-11 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 270. Garr ta' uffiċċjali ta' l-Edukazzjoni u tal-Musew matul 1969/70.

Avviż Nru. 271. Garr ta' uffiċċjali ta' l-Edukazzjoni u tal-Mużew matul kola matul 1969/70.

Avviż Nru. 276. Provvista ta' kotba tal-*vouchers* tal-bdiewa.

Avviż Nru. 277. Provvista ta' zokkor.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-Ħamis, l-14 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 245. Provvista ta' xkupi.

Avviż Nru. 246. Provvista ta' *halothane anaesthetic*.

Avviż Nru. 290. Importazzjoni ta' gamħ Franciż għat-thin.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-18 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 279. Garr ta' tfaġ ta' l-iskejjel, għalliema u uffiċċjali oħra bil-*mini buses* u l-karozzi matul 1969/70.

Avviż Nru. 285. Garr ta' tfaġ ta' l-iskola, għalliema eċċ. matul 1969/70.

Avviż Nru. 291. Xiri ta' *bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 256. Provvista ta' makna awtomatika ta' l-ikkuntjar għal lukandi.

Avviż Nru. 257. Provvista ta' torn, għodda u aċċessorji għall-makni differenti.

Avviż Nru. 295. Importazzjoni ta' gamħ tal-Baħar Iswed jew tad-*Danube*.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-25 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 296. Provvista ta' *cement* sal-31 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 297. Provvista ta' melħ.

## TENDERS THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 11, 1969, for:—

Advt. No. 270. Transport of Education and Museum officials during 1969/70.

Advt. No. 271. Transport of special education officials, schoolchildren etc. during 1969/70.

Advt. No. 276. Supply of farmers' voucher books.

Advt. No. 277. Supply of sugar.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 14, 1969, for:—

Advt. No. 245. Supply of scavenger brooms.

Advt. No. 246. Supply of halothane anaesthetic.

Advt. No. 290. Importation of French milling wheat.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 18, 1969, for:—

Advt. No. 279. Transport of schoolchildren, teachers and other personnel by mini-buses and cars during 1969/70.

Advt. No. 285. Transport of schoolchildren, teachers etc. during 1969/70.

Advt. No. 291. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 21, 1969, for:—

Advt. No. 256. Supply of an automatic hotel accounting machine.

Advt. No. 257. Supply of a lathe, tools and attachments for various machines.

Advt. No. 295. Importation of Black Sea or Danubian wheat.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 25, 1969, for:—

Advt. No. 296. Supply of cement up to March 31, 1970.

Advt. No. 297. Supply of salt.

**Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 261. Provvista ta' *crowd control barriers*.

Avviż Nru. 262. Provvista ta' pompi għat-tifi tan-nar li jingarru.

Avviż Nru. 263. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-*nylon*.

Avviż Nru. 264. Provvista ta' impjant tal-bottiljar.

Avviż Nru. 265. Provvista ta' detergent.

Avviż Nru. 266. Provvista ta' *private manual branch exchange*.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' *air conditioners*.

Avviż Nru. 273. Provvista ta' *electronic stencil scanners*.

Avviż Nru. 274. Provvista ta' imtie-rah.

**Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 1-1 ta' Settembru, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 298. Provvista ta' vann.

\* Avviż Nru. 301. Provvista ta' għalf matul Ottubru/Diċembru, 1969.

\* Avviż Nru. 302. Ġarr ta' knaten/żrar mill-barriera ta' Ta' Zuta mis-16 ta' Settembru, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

\* Avviż Nru. 303. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ. (Distrett tal-Belt) mis-16 ta' Settembru, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

\* Avviż Nru. 304. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ. (Distrett tal-Lvant) mis-16 ta' Settembru, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

\* Avviż Nru. 305. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ. (Distrett tat-Tramuntana mis-16 ta' Settembru, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

\* Avviż Nru. 306. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ. (Distrett Centrali/Punent) mis-16 ta' Settembru, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

**Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-4 ta' Settembru, 1969 għal:—**

Avviż Nru. 252. Bini ta' pont f'Wied Għomor fuq is-Sliema Regional Road (jithallas dritt ta' £2 għal kull sett ta' pjanti li jittieħdu mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 28, 1969, for:—**

Advt. No. 261. Supply of crowd control barriers.

Advt. No. 262. Supply of portable fire pumps.

Advt. No. 263. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 264. Supply of bottling plant.

Advt. No. 265. Supply of detergent.

Advt. No. 266. Supply of private manual branch exchanges.

Advt. No. 272. Supply of air conditioners.

Advt. No. 273. Supply of electronic stencil scanners.

Advt. No. 274. Supply of mattresses.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 1, 1969, for:—**

Advt. No. 298. Supply of a van.

\* Advt. No. 301. Supply of fodder during October/December, 1969.

\* Advt. No. 302. Transport of boulders/aggregate from ta' Zuta Quarry from September 16, 1969 to March 15, 1970.

\* Advt. No. 303. Supply of hard stones spalls etc. (Valletta District) from September 16, 1969 to March 15, 1970.

\* Advt. No. 304. Supply of hard stones spalls etc. (East District) from September 16, 1969 to March 15, 1970.

\* Advt. No. 305. Supply of hard stone spalls etc. (North District) from September 16, 1969 to March 15, 1970.

\* Advt. No. 306. Supply of hard stone spalls etc. (Central/West District) from September 16, 1969 to March 15, 1970.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 4, 1969, for:—**

Advt. No. 252. Construction of a bridge at Wied Għomor on the Sliema Regional Road. (A fee of £2 will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents.

Avviż Nru. 278. Provvista ta' *flavouring material*.

Avviż Nru. 280. Provvista ta' *cables* tat-telefonni.

Avviż Nru. 281. Provvista ta' sigilli tal-metall u *wire* mibrum.

Avviż Nru. 282. Provvista ta' tagħmir għat tindif.

Avviż Nru. 283. Provvista ta' testieri.

Avviż Nru. 284. Provvista ta' *cables* tat-telefonni.

**Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-11 ta' Settembru, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 260. Provvista ta' drogi u kemikali.

Avviż Nru. 286. Provvista ta' għarmarji tal-hwejjeġ ta' l-azzar.

Avviż Nru. 287. Provvista ta' *welington boots*.

Avviż Nru. 288. Provvista ta' karta għall-istampar.

Avviż Nru. 289. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' bexxiexa immuntata fuq truckk.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' arloġġi ta' l-ilma.

**Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-18 ta' Settembru, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 299. Provvista ta' *cold milk separator*.

Avviż Nru. 300. Provvista ta' *desk calculating machines*.

\* Avviż Nru. 307. Provvista ta' konċentrati tal-proteini.

\* Avviż Nru. 308. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-*nylon*.

\* Avviż Nru. 309. Provvista ta' oġġetti kirurgiċi tal-lastiku.

**Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-25 ta' Settembru, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 294. Tibdil ta' makinarju tal-*lifts* fl-isptar San Luqa.

\* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-konfizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Palazz, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Advt. No. 278. Supply of flavouring material.

Advt. No. 280. Supply of telephone cables.

Advt. No. 281. Supply of metal seals and twisted wire.

Advt. No. 282. Supply of cleaning unit.

Advt. No. 283. Supply of bedsteads.

Advt. No. 284. Supply of telephone cables.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 11, 1969, for:—**

Advt. No. 260. Supply of drugs and chemicals.

Advt. No. 286. Supply of steel clothes lockers.

Advt. No. 287. Supply of wellington boots.

Advt. No. 288. Supply of printing paper.

Advt. No. 289. Supply of paper.

Advt. No. 292. Supply of truck mounted water sprinkler.

Advt. No. 293. Supply of water meters.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 18, 1969, for:—**

Advt. No. 299. Supply of cold milk separator.

Advt. No. 300. Supply of desk calculating machines.

\* Advt. No. 307. Supply of protein concentrates.

\* Advt. No. 308. Supply of nylon fishing nets.

\* Advt. No. 309. Supply of surgical rubber goods.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 25, 1969, for:—**

Advt. No. 294. Replacement of lift machineries at St Luke Hospital.

\* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

## UFFIĊĊJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

**Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin f'kull gurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Ħamis l-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.**

Kantina 9, is-Suq tal-Belt Valletta.  
Posti Nru. 3, 7, 10, 11, 13, 15 u 18, Suq tal-Ħamrun.

**Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' nhar il-ĦAMIS, l-14 ta' Awissu, 1969:—**

Avviż No. 89. Kiri ta' hanut vojtt Nru. 14, Blokk IV, Triq il-Ġdida, Bormla.

Avviż Nru. 90. Kiri ta' kamra fil-kantina Nru. 35G, Triq San Publiju, il-Furjana, mhux biex tintuża għall-abitazzjoni.

Avviż Nru. 91. Kiri ta' Kantina Nru. 47, Is-Suq tal-Belt.

**Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' nhar il-ĦAMIS, il-21 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 84. Għoti b'emifitewsi għal 99 sena ta' sit fil-Qawra, il-Bajja tas-Salina, għall-bini ta' fond għal sular wiehed biex jintuża bħala stabbiliment għall-catering u għal finijiet konnessi miegħu.

Avviż Nru. 92. Kiri tat-tielet porzjon ta' l-artijiet "Irdum San Filep", in-Nadur, Għawdex għal Skopijiet agricoli.

Avviż Nru. 93. Kiri tal-Posta H fil-Pixkerija l-Qadima, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 94. Kiri ta' dressing rooms fuq ix-Xatt fl-"Exiles", tas-Sliema.

**Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' nhar il-ĦAMIS, it-28 ta' Awissu, 1969, għal:**

\* Avviż Nru. 95. Kiri ta' post fi Triq il-Kardinal, il-Birgu, għal 8 snin *di fermo* u 8 snin *di rispetto* għall-bini ta' sular wiehed mhux għal abitazzjoni.

\* Avviż Nru. 96. Kiri ta' Mażen Nru. 28, Triq San Marku, Il-Belt Valletta.

## LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

**Scaled tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.**

Cellar 9, Valletta Market, Valletta.  
Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15 and 18, Hamrun Market.

**Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th August, 1969, for:—**

Advt. No. 89. Lease of bare Shop No. 14, Block IV, New Street, Cospicua.

Advt. No. 90. Lease of room in basement No. 35G, St Publius Street, Floriana, not to be used for habitation.

Advt. No. 91. Lease of Cellar No. 47, Valletta Market.

**Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 21st August, 1969, for:—**

Advt. No. 84. Grant on emphyteusis for 99 years of a site at Qawra, Salina Bay, for the erection of a one-storey building for use as a catering establishment and for ancillary and connected purposes.

Advt. Nru. 92. Lease of third portion of lands "Irdum San Filep", Nadur, Gozo for agricultural purposes.

Advt. No. 93. Lease of Stall H at the Old Fishmarket, Barriera Wharf, Valletta.

Advt. No. 94. Lease of dressing rooms on the foreshore at "Exiles", Sliema.

**Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 28th August, 1969, for:—**

\* Advt. No. 95. Lease of a site at Cardinal Street, Vittoriosa, for 8 years certain and 8 years optional, for the erection of a one-storey building other than for habitation.

\* Advt. No. 96. Lease of Store No. 28, St Mark Street, Valletta.

\* Avviż Nru. 97. Kiri tal-post Nri. 118/119, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għal abitazzjoni).

\* Avviż Nru. 98. Kiri ta' żewġ *plots* ta' art "Tal-Mithna", il-Gudja, għal skopijiet agrikoli.

\* Avvizi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-8 ta' Awissu, 1969.

#### DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, it-22 ta' Awissu, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 63. Tgħammir ta' żewġ 'cold rooms' f'Hal Luqa.

Avviż Nru. 64. Provvista u tqegħid ta' madum tal-mużajk u rħam fl-Istitut Tekniku, Għawdex.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Awissu, 1969.

#### L-UFFIĊĊJU GENERALI TAL-POSTA Offerta Nru. 5

Sa l-10 a.m. ta' l-Erbgħa, l-20 ta' dan ix-xahar, il-Postmaster General jilqa' offerita magħluqin għal automatic *Shredding Machine* waħda.

Il-formoli ta' l-offerta u dettalji oħra jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċjal inkarigat mill-Imħażen, Uffiċċju Generali tal-Posta, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Awissu, 1969.

\* Advt. No. 97. Lease of premises No. 118/119, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

\* Advt. No. 98. Lease of two plots of land "Tal-Mithna", Gudja, for agricultural purposes.

Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th August, 1969.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 22nd August, 1969, for:—

Advt. No. 63. Equipping two cold rooms at Luqa.

Advt. No. 64. Provision and laying of mosaic tiles and marble at the Technical Institute, Gozo.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

8th August, 1969.

#### GENERAL POST OFFICE

##### Tender No. 5

Sealed Tenders will be received by the Postmaster General up to 10 a.m. of Wednesday, 20th instant, for the supply of one automatic *Shredding Machine*.

Forms of Tender and other particulars may be obtained from the Officer-in-charge Stores, General Post Office, Valletta, on any working day during normal office hours.

8th August, 1969.

## DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgharraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar is-Sibt, it-23 ta' Awissu, 1969, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, bil-bolli meħtieġa, għall-provvista lil dan id-Dipartiment ta' 25 *White Ceremonial Tunics* lill-membri tat-Taqsima tal-Kavallerija.

Il-formoli ta' l-offerta u informazzjoni aktar dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopsijiet li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal *White Ceremonial Tunics*".

It-8 ta' Awissu, 1969.

## POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped, will be received at the Police Headquarters, Floriana, up to 11.00 a.m. on Saturday, 23rd August, 1969, for the supply to this Department of 25 *White Ceremonial Tunics* to the members of the Mounted Section.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of the contract, may be obtained from the office of the Accountant, Police Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for *White Ceremonial Tunics*".

8th August, 1969.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET  
TA' L-ILMA

Il-Manager igharraf illi: —

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-22 ta' Awissu, 1969, fl-Uffiċċju ta' hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 26/69. Kostruzzjoni ta' *Borehole Rooms* f'Tal-Propostu limiti ta' Misraħ Lewża.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati fuq applikazzjoni lit-Taqsima tal-Provvisti, 38, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 u nofs in-nhar.

It-8 ta' Awissu, 1969.

## WATER WORKS DEPARTMENT

The Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received at the above Office up to 11 a.m. on Friday, 22 nd August, 1969, for:

Advt. No. 26/69. Construction of *Borehole Rooms* at Tal-Propostu site limits of Misraħ Lewża.

Tender forms and any other information may be obtained on application to the Supplies Section at the Water Works Department, 38, Ordinance Street, Valletta, on any working day between 8.30 and noon.

8th August, 1969.

**Lista ta' kuntratti mogħtija mill-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju, 1969.**

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Xogħol tal-konkos f'Xatt il-Faħam, il-Marsa ... ..	Is-Sur Joseph Bezzina.
<i>Bibtaps u Stopvalves</i> ... ..	Ditta Jas. Southerton Martineau & Smith Ltd; Ditta H.E. Rudge Ltd;
Qtugh u ġarr ta' blat fil- <i>By-Pass</i> tal-Mellieħa ... ..	Is-Sur Carmelo Vella Borg.
<i>Crowd Control Barriers</i> ... ..	Ditta S. Guillaumier & Co. Ltd.
<i>High pressure air charging set</i> bil-kompressur ... ..	The Dunlop Co. Ltd.
Konċentrati ta' proteini u vitamini ...	Is-Sur Joseph Gatt.
Zokkor ... ..	Ditta Paolo Bonnici & Co; Ditta Borg & Aquilina Ltd.
Ogġetti ta' l-ispizjara ... ..	Ditta Zimmer Orthopaedic Ltd; The Continental Purchasing Co.; Ditta Hugh Stevensons.
Ħatab (Malta) ... ..	Ditta C. Bajada & Son Ltd.
Għaġin (Malta) ... ..	Pasta Portelli Alimentary Food Industries Ltd.
Laħam tal-friħa (Malta) ... ..	Is-Sur John Borg; Is-Sur Joe Borg.
Makkinarju tal- <i>welding</i> ... ..	Avalon Trading Agency; The Billy Stores; Ditta Crypton-Triangle Ltd.
<i>Cable</i> ta' voltagġ medju ... ..	The British Insulated Callender's Cables Ltd.
Kisi mill-ġdid tat-toroq bil-qatran ...	Is-Sur Carmel Vella.
<i>Pulses</i> (Malta) ... ..	Is-Sur John Borg.
Tabakk u libretti (Malta) ... ..	Is-Sur Gaetano Borg.
Frott u hxejjex (Malta) ... ..	Is-Sur Frank Borg; Is-Sur G.M. Micallef; Is-Sur Joe Borg; Is-Sur Victor Xerri; Is-Sur John Bonello; Is-Sur John Borg; Is-Sur Anthony Mifsud.
<i>Cotton ticking</i> ... ..	The Coalisland Weaving Co. Ltd.
Drogi u kemikali ... ..	International Holdings (Italy) Ltd; Ditta Merz & Co.; Ditta Matthews & Wilson Ltd; Ditta Collis Williams; Ditta P.N. Fenech Ltd; Evans Medical Ltd; Ditta C. van Epenhuysen's Chemische Fabrieken N.V.; Ditta Alf Gera & Sons Ltd; Vivian Commercial Corporation; Ditta V.J. Salomone Ltd; Ditta Bengue & Co. Ltd; Ditta Pabros Ltd; Ditta Kemimport Ltd.
Injezzjonijiet ... ..	Pharmaceutical Manufacturing Co., LYKA LABS; Ditta Kemimport Ltd; Ditta Alf Gera & Sons Ltd; The Amalgamated Trading Agency; Ditta Asta Werke Aktiengesellschaft; Ditta Gale Baiss & Co. Ltd; Novo Industri A/S.

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Gobon (Malta) ... ..	Ditta Alf. Mizzi & Sons Ltd, Is-Sur A. Cachia.
Għamara għall-Qrati l-godda ... ..	Is-Sur Alfred Bajada.
Tqeghid ta' madum fl-Iskola Primarja l-gdida tar-Rabat ... ..	Is-Sur Emanuel Abela.
Garar tal-ħalib ... ..	Ditta Robert Thomas.
Legar ta' kotba ... ..	Regent Printing Press; Peresso Printing Press; Is-Sur Henry Wilson.
Għamara u taġġmir tal-Catering ... ..	Ditta Gaskell & Chambers Ltd; Ditta G.N. Burgess & Co. Ltd; Ditta Forestals (Appliances) Ltd; Ditta "CONA" Ltd.
Trasport ta' tfal ta' l-iskola, għalliema u impjegati oħra ... ..	Ditta Jos. Grech & Rock Schembri; Is-Sur Charles Pace.
Karta ... ..	The Continental Purchasing Co. Ltd; Ditta Lepard & Smiths Ltd; The Anglo Continental Pulp & Paper Trading Co. Ltd; Is-Sur Oswald Arrigo, Wiggins Teape Overseas Sales Ltd.
Qriq tal-gilda ... ..	Is-Sur Dominic Carbonaro.
Garr ta' posta mill-vapur sa l-Uffiċċju tal-Posta u vice versa ... ..	Is-Sur Joseph Mercieca.
Ħatt u kunsenja ta' oġġetti importati ... ..	Is-Sur George Pace.
Żrar tal-qawwi (Għawdex) ... ..	Is-Sur Kurun Vella; Is-Sur Liberato Zammit; Ditta Rosaria Bugeja & Loreto Bugeja, Is-Sur Paul DeBono.
Żraben tal-gilda sewda ... ..	Is-Sur Dominic Carbonaro.
Xoghlijiet ta' l-injam fil-Qrati l-godda ... ..	Efficiency Woodwork; Ditta Carmelo Delia (1890) & Sons.
Ħatab (Għawdex) ... ..	Is-Sur John Spiteri.
Trasport ta' knaten tal-qawwi u żrar mill-Barriera ta' Ta' Żuta ... ..	Is-Sur N. Falzon, Is-Sur Vincent Muscat.
Servizz ta' transport għat-Teżor ... ..	Is-Sur Joseph Grech.
Frott u ħxejjex (Għawdex) ... ..	Is-Sur Salvo Farrugia; Is-Sur Lawrence Cutajar.
Ħut frisk (Għawdex) ... ..	Is-Sur Leli Buttigieg.
Laħam priservat (Malta) ... ..	Ditta Alfred Mizzi & Sons Ltd; Is-Sur John Borg; The Malta Bacon Co. Ltd; Ditta Borg & Aquilina.
Bini ta' blokk ta' appartamenti f'Paceville ... ..	Is-Sur John Magro.
Karozzi ... ..	Ditta Gasan Enterprises Ltd; The Malta Motor Co. Ltd; Ditta Mamo Bros. Ltd.
Ħalib tal-bott (Malta) ... ..	Ditta Alf. Mizzi & Sons Ltd; Is-Sur Emanuel Cachia.
Laħam frisk (Għawdex) ... ..	Is-Sur John Borg; Is-Sur Salvo Farrugia.
Tyres u tubi ... ..	Is-Sur F.X. Lia; Ditta Carmelo Abela & Sons; Esso Standard (Malta) Ltd; Ditta J. Fenech Clarke & Co.; Ditta Salant Enterprises.

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Aċidu fosforiku ... ..	The Anglia Shipping & Enterprises Ltd.
Hut prizervat u frisk (Malta) ... ..	Is-Sur John Borg; Is-Sur Vincent Micallef; Ditta Valhvor Borg & Co.; Ditta Alf. Mizzi & Sons Ltd; Ditta S. Stellini; Ditta Enotria.
Qamh ... ..	Ditta Joseph Arrigo Ltd; Ditta Carmelo Caruana Shipping Agency.
Makni li jahdmu bid- <i>diesel</i> ... ..	Ditta Gasan Enterprises Ltd.
Trasport ta' uffiċjali tal-Qorti ... ..	Is-Sur Francis Balzan.
Drapp <i>galatea</i> ... ..	Ditta Carl Hecking.
Pilloli u mustardini ... ..	Ditta "Medimpex" Hungarian Trading Co; Kemimport Ltd; Ditta Matthews & Wilson; The Malta Wholesale Drug Co. Ltd; Ditta George Borg Ltd; Ditta John Meli & Co.; Ditta John Bajada & Sons; The Strang Chemical Co. Ltd; Ditta Alfred Gera & Sons Ltd; Ditta Gale Baiss & Co. Ltd; Ditta Paines & Byrne Ltd; Ditta N.V.G. & A. Boekman Laboratories.
Qafas ta' l-azzar ... ..	Ditta Hill Construction Co. Ltd.
Esplossivi u aċċessorji ... ..	The Pulvich Trading Agency.
Materjal tal-ħasil ... ..	Is-Sur John Borg; Is-Sur E. Bonello.
<i>Homogeniser</i> ... ..	Ditta Rannie Machine Works Ltd.
Tappieri ... ..	Ditta Emanuel Vassallo; Ditta Carmelo Pace & Co.
Thammil ta' fosos ... ..	Is-Sur Consiglio Farrugia; Is-Sur Anthony Refalo; Is-Sur Vitale Formosa; Is-Sur Mario Briffa; Is-Sur John Mary Zammit; Is-Sur Joseph Schembri; Is-Sur Carmelo Borg.
Trab tal-ħalib ... ..	Ditta Francis Busuttill & Sons Ltd.
Muturi ... ..	Is-Sur Joseph Carlo Borda.
Bini ta' <i>terrace houses</i> fil- <i>Housing Estate</i> ta' l-Imsierah ... ..	Is-Sur Joseph Gatt.
Faxex ... ..	Ditta Smith & Nephew Ltd.
Tagħmir mediku u kirurġiku ... ..	Ditta Jos. Ragonesi & Son; Ditta Louis Vella Ltd; Ditta Siddall & Hilton Ltd.
<i>Booster pumps</i> ... ..	The Harland Engineering Co. Ltd.
Bini ta' appartamenti fir-Rabat ... ..	Is-Sur Joe Sant.
Disinfettanti ... ..	Ditta Hull Chemicals Ltd.
Konkos imħallat bil-lest ... ..	Is-Sur Carmel Vella; Ditta Debono Enterprises Ltd.
Kura tar- <i>Rendhex steel piles</i> fil-moll il-ġdid ... ..	Ditta John Bezzina & Sons Ltd.

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Thaffir ta' trinek f'Malta ... ..	Is-Sur Joseph Bartolo; Is-Sur John Vella; Is-Sur Ambrose Galea; Is-Sur Salvo Borg; Is-Sur Salvatore Schembri; Is-Sur Paul Mifsud; Is-Sur Francis Saliba; Is-Sur Grezzju Muscat.
Tagħmir tal-laboratorji ... ..	Ditta Griffin & George Ltd; Ditta W.B. Nicolson (Scientific Instruments) Ltd; The Continental Purchasing Co.
Travi tal-ħadid ... ..	Ditta Abela Trading Co. Ltd; Ditta John Bezzina & Sons Ltd.
<i>Tabulating machine cards</i> ... ..	Ditta McCorquodale Punched Cards Ltd.
Uniformijiet tas-sajf ... ..	Is-Sinjura Cettina Cassar; Selecta Clothing Co. Ltd; Is-Sur Gerard Barbara.
Merċa ġenerali (Malta) ... ..	Is-Sur John Borg; Is-Sur C. Calleja; Is-Sur Emmanuele Cachia; Ditta S. Stellini; Is-Sur P. Busuttil; Is-Sur Joseph Baldacchino; Alpeca Roasted Nut Co.; Ditta F. Busuttil & Sons.
Żrar tal-qawwi (Distrett tal-Lvant) ...	Is-Sur Domenic Cutajar.
Deterġent ... ..	Ditta James R. Watson & Co. Malta Ltd; Is-Sur Emanuel Bonello.
Provvisti (Għawdex) ... ..	Is-Sur Joseph Grech; Is-Sur Francis Borg; Is-Sur John Borg; Is-Sur L. Fenech.
Bini ta' <i>panelling</i> ta' l-injam fil-Qrati ...	Efficiency Woodworks.
Vireg ta' l-azzar artab eċċ. ... ..	Ditta J. & D. Dalli; Ditta John Abela (1883) & Son Ltd; Ditta Bugeja Bros.
Tagħmir tal-kċina ... ..	Prestcold International; Forestals (Appliances) Ltd; Ditta James Stott & Co. (ENGRS) Ltd; Ditta W. H. Paul Ltd.
Tagħmir tal-ħajjata ... ..	Is-Sur Lorenzo Pace; Ditta Jos. Ragonesi & Son.
Karrozzi <i>estate</i> ... ..	Ditta Gasan Enterprises Ltd.
Qomos blu ... ..	Ditta Arnolds Manufacturing; Ditta Johnsons Clothing Industry.
Kafè inkaljat, tè u kokotina (Malta) ...	Is-Sur Victor Cilia; Ditta Alf. Mizzi & Sons Ltd.
Vitamini ... ..	The Strang Chemical Co. Ltd; "Medimpex" Hungarian Trading Co.; Ditta Matthews & Wilson Ltd; Ditta P. Leiner & Sons Ltd.
Xogħol ta' inġinerija ċivila fl- <i>Industrial Estate</i> ta' Bulebel ... ..	Ditta S.C. Xuereb Ltd.
<i>Pork luncheon meat</i> (Malta) ... ..	Is-Sur Joseph A. Stellini.
Żrar tal-qawwi (Distrett tal-Belt) ...	Is-Sur Carmelo Tanti.
Żrar tal-qawwi (Distrett Ċentrali tal-Lvant) ... ..	Is-Sur Carmelo Tanti.
Injam ... ..	Ditta Peter Camilleri & Sons Ltd; Ditta Bugeja Bros.
Tneħħija ta' zibel ... ..	Is-Sur Louis Tonna; Is-Sur Nazzarenu Zammit; Is-Sur Joseph Magri.

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Xoghol ta' l-irham fid-Dipartiment Mediku u tas-Sahha ... ..	Ditta La Rosa (Marbles) Ltd.
Bini ta' appartamenti fil- <i>Housing Estate</i> ta' Hal-Qormi ... ..	Is-Sur John Pearson.
Uniformijiet għall-impjegati tal-Pulizija ... ..	Selecta Clothing Co. Ltd; Is-Sur Dominic Fenech.
<i>Food colouring powder</i> ... ..	Ditta N.V. Chemische Fabriek "Naarden".
Makkinarju ta' inġinerija mekkanika	Ditta S.A. La Rosa de Cristofaro; Ditta Edgar Arrigo Ltd.
Żrar tal-qawwi (Distrett tat-Tramuntana) ... ..	Ballut Blocks Ltd.
Hobż u għagin (Għawdex) ... ..	Is-Sur J. Grima; Is-Sur Michael Refalo.
Bajd (Malta) ... ..	Is-Sur Philip Farrugia.
Laham frisk (Għawdex) ... ..	Is-Sur Lawrence Cutajar.
Żejt irqieq ... ..	Ditta Esso Standard (Malta) Ltd.
<i>Atomic absorption spectrophotometer</i>	Ditta Perkin-Elmer Ltd.
<i>Boiler suits</i> ... ..	Ditta DeMattos & Sullivan Ltd.
Imwejjed u sigġijiet ... ..	Ditta Invicta Works.
Biljetti tal-karozzi ... ..	Peresso Printing Press.
Drogi perikolużi ... ..	Ditta Roche Products Ltd; Ditta Vereinigte Pharmaceutische Fabrieken N.V.;
Għalf ... ..	Ditta Ciantar Bros. Ltd; Ditta C.F. & N. Abela Bros; Is-Sur Emanuel Cachia.
Asfalt shun ... ..	The Malta Bitmac Co. Ltd.
Kanen u <i>castings</i> speċjali ... ..	Ditta Stanton & Staveley Ltd.
Bini ta' sular ieħor fl-Istitut Tekniku, Kordin ... ..	Is-Sur Philip A. Grima.
Materjal għat-tvalji ... ..	Ditta Tancred V. Camilleri Ltd.
Uniformijiet tax-xitwa għall-impjegati tad-Dwana ... ..	Selecta Clothing Co. Ltd; Is-Sur Dominic Fenech.
<i>Cement</i> ... ..	Ditta J. Meli Bugeja & Co.
<i>Precast hollow concrete blocks</i> ... ..	Is-Sur Joseph Fenech; Is-Sur Jos. Grech.
Bini ta' blokk ta' appartamenti fir-Rabat, Għawdex ... ..	Is-Sur Victor Bigeni.
Tagħmir tat-telekomunikazzjoni ... ..	N.V. Philips Gloeilampenfabrieken; Telequipment Ltd; Ditta C. Kukan.
Sonża (Malta) ... ..	Is-Sur Joe Borg.
Stallazzjoni ta' tagħmir tal-kċina u tal-ħasil fi sptarjiet differenti f'Malta	Ditta Mamo Bros. (1939) Ltd.
Sostitut tal-ħalib tal-għoġol ... ..	The General Trading Agency.
Makna li taħsel il-garar ... ..	Ditta Jos. Ragonesi & Son.
Bini ta' estensjoni għall-maqjen fil-Qasam tal-Għammieri ... ..	Is-Sur Andrew Penza.
Qatran ... ..	Ditta Emoleum (Malta) Ltd.
Twahħil ta' akustiċi fil-Qrati ... ..	Ditta Jablo Plastics Industries (Malta) Ltd.
<i>Formwork</i> u <i>scaffolding</i> ta' l-azzar ...	The Associated Importers (Malta) Ltd.
Qtuġh u tnehhija ta' blat fil- <i>Panoramic Road</i> ... ..	Is-Sur Carmelo Vella Borg.

*Servizz jew Provvista**Kuntrattur*

<i>Steel tubes, tubulars u fittings</i> ...	Ditta Stewarts & Lloyds Ltd.
<i>Ball pens</i> ...	Is-Sur Joseph Pitre.
<i>Carr'er car</i> ...	Ditta Mamo Bros. (1939) Ltd.
<i>Kunserva</i> ...	Vernon Foods Ltd.
<i>Stallazzjoni ta' air conditioning fil-Qrati</i>	Muscats Stores.
<i>Bini ta' funtana fil-Mosta</i> ...	Is-Sur Carmelo Pace.
<i>Pompi li jitfu n-nar li jingarru</i> ...	Ditta Jos. Micallef (1919) Ltd.
<i>Gir</i> ...	Is-Sur Michael Grech; Is-Sur Joseph Axisa.
<i>Qtugh ta' blat fl-Industrial Estate, ta' l-Imsierah</i> ...	Is-Sur Paul Mifsud.
<i>Bini ta' bankini bil-konkos u kisi ta' toroq bil-qatran fl-Industrial Estate, ta' l-Imsierah</i> ...	Is-Sur George Bonnici.
<i>Bini ta' triq fl-Industrial Estate, il-Marsa</i> ...	Is-Sur Paul Fenech.
<i>Brieret u covers tal-brieret</i> ...	Is-Sur Gerard Barbara.
<i>Trasport ta' oggetti minn Malta ghal Ghawdex u vic-versa</i> ...	Is-Sur Emanuel Hili; Is-Sur Michael Zammit; Is-Sur Eucharist Zammit; Is-Sur Alfred Grech.
<i>Continuous interfold sprocket forms...</i>	Ditta John Dickinson & Co. Ltd.
<i>Antibiotici</i> ...	Ditta Smith & Nephew Pharmaceuticals Ltd; Ditta Polymports Ltd; Is-Sur I. O. Munroe; Ditta Glaxo Allenburys (Export) Ltd; Ditta Beecham Research Laboratories; Ditta International Holdings (Italy) Ltd; Is-Sur Eric C. Mizzi, Ph. Ch.
<i>Zraben għall-impjegati tal-Posta</i> ...	Is-Sur Dominic Carbonaro.
<i>Tqeghid ta' rham fil-Qrati</i> ...	Is-Sur E. S. Grech.
<i>Stampar ta' kotba tal-biljetti tal-Lottu</i>	Bonnici's Printing Press; Lux Printing Press; Progress Press Co. Ltd; Universal Printing Press.
<i>Xoqqa</i> ...	Ditta John Honeyman & Co. Ltd; Ditta Tancred V. Camilleri.
<i>Bini ta' djar f'Hal Ghaxaq</i> ...	Is-Sur Joseph Schembri.
<i>Tagħmir li jzomm il-halib</i> ...	Ditta A.P.V. International Ltd.
<i>Xbieki, habel u lenza tan-nylon</i> ...	Ditta Emanuele Schembri; Is-Sur Agostino Galea.
<i>Bini ta' appartamenti fil-Furjana</i> ...	Is-Sur George Bonnici.
<i>Stvali tal-gilda għall-Pulizija</i> ...	Ditta Zammit La Rosa — Atlas Ltd.
<i>Mobile engine driver welder</i> ...	Avalon Trading Agency.
<i>Electrodes, welding u brazing rods</i> ...	Is-Sur Carmelo Muscat; Ditta Bezzina & Darmanin Ltd; Ditta John Bezzina & Sons Ltd; The Billy Engineering Works.
<i>Bini ta' pont fis-Sliema Regional Road</i>	Ditta Cemenstone Ltd.

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
<i>Leadless split collars</i> ... ..	Ditta E. Pass & Co. Ltd.
Telefonijiet ... ..	Is-Sur Joseph Carlo Borda; G.E.C. — A.E.I. Telecommunications Ltd; Ditta E.M.E.C. Ltd.
Tagħbija u trasport ta' ħamrija eċċ. mill- <i>By Pass</i> tal-Ħamrun ... ..	Is-Sur George Pace.
Bini ta' appartamenti fir-Rabat ... ..	Is-Sur Joe Sant.
Fajjenza, pozati u oġġetti tal-ħgieg ... ..	Ditta Horwood Catering Co. Ltd; Mer- curius Trading Agency Ltd; Taw Manufacturing; Metalli ed Argente- ria Athur Krupp.
Oġġetti tal-kċina ... ..	Design for Catering Ltd; Forestals (Ap- pliances) Ltd; Ditta C. & H. Bartoli Ltd; Ditta Wills & Sons Ltd; Ditta Benham & Sons Ltd; Ditta W. J. Hart & Sons (London) Ltd.
Esseneza tal-ħalib ... ..	Food Industries Ltd.
Kutri ... ..	The Continental Purchasing Co.
Arbli ta' l-injam ... ..	Is-Sur Oswald Arrigo.
Tagħmir ta' l-iskola ... ..	Ditta Giov. Muscat & Co. Ltd.
<i>Stenc'l paper</i> ... ..	Ditta V. J. Salomone Business Machines Ltd.
Bini ta' appartamenti f'Marsaxlokk ... ..	Is-Sur Paul Camilleri.
Twapet ... ..	Is-Sur Francis Joseph Wismayer.
Detergent u trab għat-tindif ... ..	Ditta Emanuel Bonello (Malta).
<i>Ball pens</i> u <i>felt markers</i> ... ..	Is-Sur George P. Zammit; Ditta Day Son & Miller; Ditta Frank Borda & Sons Ltd.
Qsari tal-fuħhar ... ..	Ditta Bonnici & Zahra.
Kotba ... ..	Is-Sur Victor R. Gruppetta.
Spiritu tal-melħ u <i>polish</i> ... ..	Is-Sur Elizew Muscat; Is-Sur Joseph Pitre'.
Trasport ta' ilma tax-xorb minn Malta għal Kemmuna ... ..	Is-Sur Eucharist Zammit.
Uniformijiet għall-impjegati tal-Posta ... ..	The Wembley Bazaar; Is-Sur Gerard Barbara; Is-Sur Dominic Fench; Wel- lu's Tailoring.

It-8 ta' Awissu, 1969.

**List of contracts placed by the Accountant General and Director of Contracts from January 1 to June 30, 1969.**

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Concrete works at Coal Wharf, Marsa Bibtaps and stopvalves ... ..	Mr Joseph Bezzina. Messrs Jos. Southerton Martineau & Smith Ltd; Messrs H. E. Rudge Ltd.
Cutting and removing rock at the Mel- lieħa By-Pass ... ..	Mr Carmelo Vella Borg.
Crowd control barriers ... ..	Messrs S. Guillaumier & Co. Ltd.
High pressure air charging set with compressor ... ..	The Dunlop Co. Ltd.
Protein and vitamin concentrates ... ..	Mr Joseph Gatt.
Sugar ... ..	Messrs Paolo Bonnici & Co.; Messrs Borg & Aquilina Ltd.

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Druggist sundries ... ..	Messrs Zimmer Orthopaedic Ltd; The Continental Purchasing Co.; Messrs Hugh Stevensons.
Firewood (Malta) ... ..	Messrs C. Bajada & Son Ltd.
Paste (Malta) ... ..	Pasta Portelli Alimentary Food Industries Ltd.
Frozen meat (Malta) ... ..	Mr John Borg; Mr Joe Borg.
Welding machinery ... ..	Avalon Trading Agency; The Billy Stores; Messrs Crypton-Triangle Ltd.
Medium voltage cable ... ..	The British Insulated Callender's Cables Ltd.
Reinstatement of road surfaces with bitumen ... ..	Mr Carmel Vella.
Pulses (Malta) ... ..	Mr John Borg.
Tobacco and paper maccaroons (Malta)	Mr Gaetano Borg.
Fruit and vegetables (Malta) ... ..	Mr Frank Borg; Mr G. M. Micallef; Mr Joe Borg; Mr Victor Xerri; Mr John Bonello; Mr John Borg; Mr Anthony Mifsud
Cotton ticking ... ..	The Coalisland Weaving Co. Ltd.
Drugs and chemicals ... ..	International Holdings (Italy) Ltd; Messrs Merz & Co.; Messrs Matthews & Wilson Ltd; Messrs Collis Williams; Messrs P. N. Fenech Ltd; Evans Medical Ltd; Messrs C. van Epenhuysen's Chemische Fabriek N.V.; Messrs Alf Gera & Sons Ltd; Vivian Commercial Corporation; Messrs V. J. Salomone Ltd; Messrs Bengue & Co. Ltd; Messrs Pabros Ltd; Messrs Kemimport Ltd.
Injections ... ..	Pharmaceutical Manufacturing Co.; LYKA LABS; Messrs Kemimport Ltd; Messrs Alf. Gera & Sons Ltd; The Amalgamated Trading Agency; Messrs Asta Werke Aktiengesellschaft; Messrs Gale Baiss & Co. Ltd; Novo Industri A/S.
Cheese (Malta) ... ..	Messrs Alf Mizzi & Sons Ltd; Mr A. Cachia.
Furniture for the new Law Courts ...	Mr Alfred Bajada.
Laying of tiles at the New Rabat Primary School ... ..	Mr Emanuel Abela.
Bookbinding ... ..	Regent Printing Press; Peresso Printing Press; Mr Henry Wilson.
Milk churns ... ..	Messrs Robert Thomas.
Catering furniture and apparata ...	Messrs Gaskell & Chambers Ltd; Messrs G. N. Burgess & Co. Ltd; Messrs Forestals (Appliances) Ltd; Messrs "CONA" Ltd.
Transport of school children, teachers and other personnel ... ..	Messrs Jos. Grech & Rock Schembri; Mr Charles Pace.

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Paper ... ..	The Continental Purchasing Co. Ltd; Messrs Lepard & Smiths Ltd; The Anglo Continental Pulp & Paper Trading Co. Ltd; Mr Oswald Arrigo; Wiggins Teape Overseas Sales Ltd.
Leather sandals ... ..	Mr Dominic Carbonaro.
Conveyance of mails from ship to Post Office and vice versa ... ..	Mr Joseph Mercieca.
Unloading and delivering of imported articles ... ..	Mr George Pace.
Hard stone spalls (Gozo) ... ..	Mr Kurun Vella; Mr Liberato Zammit; Messrs Rosaria Bugeja & Loreto Bugeja; Mr Paul DeBono.
Black leather shoes ... ..	Mr Dominic Carbonaro.
Joinery and cabinet making works at the new Law Courts ... ..	Efficiency Woodworks; Messrs Carmelo Delia (1890) & Sons.
Firewood (Gozo) ... ..	Mr John Spiteri.
Transport of hard stone boulders and aggregate from Ta' Żuta Quarry ... ..	Mr N. Falzon; Mr Vincent Muscat.
Transport service to the Treasury ... ..	Mr Joseph Grech.
Fruit and vegetables (Gozo) ... ..	Mr Salvo Farrugia; Mr Lawrence Cuntajar.
Fresh fish (Gozo) ... ..	Mr Leli Buttigieg.
Preserved meat (Malta) ... ..	Messrs Alf. Mizzi & Sons Ltd; Mr John Borg; The Malta Bacon Co. Ltd; Messrs Borg & Aquilina.
Construction of a block of flats at Paceville ... ..	Mr John Magro.
Cars ... ..	Messrs Gasan Enterprises Ltd; The Malta Motor Co. Ltd; Messrs Mamo Bros. Ltd.
Tinned milk (Malta) ... ..	Messrs Alf. Mizzi & Sons Ltd; Mr Emanuel Cachia.
Fresh meat (Gozo) ... ..	Mr John Borg; Mr Salvo Farrugia.
Tyres and tubes ... ..	Mr F. X. Lia; Messrs Carmelo Abela & Sons; Esso Standard (Malta) Ltd; Messrs J. Fenech Clarke & Co.; Messrs Salant Enterprises.
Phosphoric acid ... ..	The Anglia Shipping & Enterprises Ltd.
Preserved and frozen fish (Malta) ... ..	Mr John Borg; Mr Vincent Micallef; Messrs Valhorm Borg & Co.; Messrs Alf. Mizzi & Sons Ltd; Firm S. Stellini, Messrs Enotria.
Wheat ... ..	Messrs Joseph Arrigo Ltd; Messrs Carmelo Caruana Shipping Agency.
Diesel engines ... ..	Messrs Gasan Enterprises Ltd.
Transport of Court officials ... ..	Mr Francis Balzan.
Galatea cloth ... ..	Messrs Carl Hecking.
Pills and tablets ... ..	Messrs "Medimpex" Hungarian Trading Co.; Kemimport Ltd; Messrs Matthews & Wilson; The Malta

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
	Wholesale Drug Co. Ltd; Messrs George Borg Ltd; Messrs John Meli & Co; Messrs John Bajada & Sons; The Strang Chemical Co. Ltd; Messrs Alfred Gera & Sons Ltd; Messrs Gale Bais & Co. Ltd; Messrs Paines & Byrne Ltd; Messrs N.V.G. & A. Boekman Laboratories.
Steel framed building ... ..	Messrs Hill Construction Co. Ltd.
Explosives and accessories ... ..	The Pulvich Trading Agency.
Laundry materials ... ..	Mr John Borg; Mr E. Bonello.
Homogeniser ... ..	Messrs Rannie Machine Works Ltd.
Manhole covers ... ..	Mr Emanuel Vassallo; Messrs Carmelo Pace & Co.
Emptying of cesspits ... ..	Mr Consiglio Farrugia; Mr Anthony Refalo; Mr Vitale Formosa; Mr Mario Briffa; Mr John Mary Zammit; Mr Joseph Schembri; Mr Carmel Borg.
Milk powder ... ..	Messrs Francis Busuttill & Sons Ltd.
Motor cycles ... ..	Mr Joseph Carlo Borda.
Construction of terrace houses at Msieraħ Housing Estate ... ..	Mr Joseph Gatt.
Dressings ... ..	Messrs Smith & Nephew Ltd.
Medical and surgical equipment ... ..	Messrs Jos. Ragonesi & Son; Messrs Louis Vella Ltd; Messrs Siddall & Hilton Ltd.
Booster pumps ... ..	The Harland Engineering Co. Ltd.
Construction of flats at Rabat ... ..	Mr Joe Sant.
Disinfectants ... ..	Messrs Hull Chemicals Ltd.
Ready mixed concrete ... ..	Mr Carmel Vella; Messrs Debono Enterprises Ltd.
Treating the Rendhex steel piles at the Deep Water Quay ... ..	Messrs John Bezzina & Sons Ltd.
Cutting of trenches (Malta) ... ..	Mr Joseph Bartolo; Mr John Vella; Mr Ambrose Galea; Mr Salvo Borg; Mr Salvatore Schembri; Mr Paul Mifsud; Mr Francis Saliba; Mr Grezzju Muscat.
Laboratory requisites ... ..	Messrs Griffin & George Ltd; Messrs W. B. Nicolson (Scientific Instruments) Ltd; The Continental Purchasing Co.
Rolled steel joists ... ..	Messrs Abela Trading Co. Ltd; Messrs John Bezzina & Sons Ltd.
Tabulating machine cards ... ..	Messrs McCorquodale Punched Cards Ltd.
Summer uniforms ... ..	Mrs Cettina Cassar; Selecta Clothing Co. Ltd; Mr Gerard Barbara.

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Caps and cap covers ... ..	Mr Gerard Barbara.
Transport of articles from Malta to Gozo and vice versa ... ..	Mr Emanuel Hili; Mr Michael Zammit; Mr Eucharist Zammit; Mr Alfred Grech.
Continuous interfold sprocket forms ...	Messrs John Dickinson & Co. Ltd.
Antibiotics ... ..	Messrs Smith & Nephew Pharmaceuticals Ltd; Messrs Polymports Ltd; Mr I. O. Munroe; Messrs Glaxo Allenburys (Export) Ltd; Messrs Beechan Research Laboratories; Messrs International Holdings (Italy) Ltd; Mr Eric C. Mizzi Ph. Ch.
Shoes to Postal Personnel ... ..	Mr Dominic Carbonaro.
Fixing of marbles at the Law Courts ...	Mr E. S. Grech.
Printing of Lotto ticket books ... ..	Bonnici's Printing Press; Lux Printing Press; Progress Press Co. Ltd; Universal Printing Press.
Calico ... ..	Messrs John Honeyman & Co. Ltd; Messrs Tancred V. Camilleri.
Construction of dwelling units at Għaxaq ... ..	Mr Joseph Schembri.
Milk reception equipment ... ..	Messrs A. P. V. International Ltd.
Nylon nets, cordage and twine ... ..	Firm Emanuele Schembri; Mr Agostino Galea.
Construction of flats at Floriana ...	Mr George Bonnici.
Leather boots to Police Personnel ...	Messrs Zammit La Rosa — Atlas Ltd.
Mobile engine driven welder ... ..	Avalon Trading Agency.
Electrodes, welding and brazing rods ...	Mr Carmelo Muscat; Messrs Bezzina & Darmanin Ltd; Messrs John Bezzina & Sons Ltd; The Billy Engineering Works.
Construction of a bridge on the Sliema Regional Road ... ..	Messrs Cemenstone Ltd.
Leadless split collars ... ..	Messrs E. Pass & Co. Ltd.
Telephones ... ..	Mr Joseph Carlo Borda; G.E.C. — A.E.I. Telecommunications Ltd; Messrs E.M.E.C. Ltd.
Loading and transport of soil etc. on the Hamrun By Pass ... ..	Mr George Pace.
Construction of flats at Rabat ... ..	Mr Joe Sant.
Crockery, cutlery and glassware ...	Messrs Horwood Catering Co. Ltd; Mercurius Trading Agency Ltd; Taw Manufacturing; Metall ed Argenteria Arthur Krupp.
Kitchenware ... ..	Design for Catering Ltd; Forestals (Appliances) Ltd; Messrs C. & H. Bartoli Ltd; Messrs Wills & Sons Ltd; Messrs Benham & Sons Ltd; Messrs W. J. Hart & Sons (London) Ltd.
Milk flavouring material ... ..	Food Industries Ltd.
Blankets ... ..	The Continental Purchasing Co.
Wooden poles ... ..	Mr Oswald Arrigo.
School requisites ... ..	Messrs Giov. Muscat & Co. Ltd.

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Stencil paper ... ..	Messrs V. J. Salomone Business Machines Ltd.
Construction of flats at Marsaxlokk ...	Mr Paul Camilleri.
Carpets ... ..	Mr Francis Joseph Wismayer.
Detergent and cleansing powder ...	Firm Emanuel Bonello (Malta).
Ball pens and felt markers ... ..	Mr George P. Zammit; Messrs Day Son & Miller; Messrs Frank Borda & Sons Ltd.
Earthenware flower pots ... ..	Messrs Bonnici & Zahra.
Books ... ..	Mr Victor R. Gruppetta.
Spirit of salt and polish ... ..	Mr Elizew Muscat; Mr Joseph Pitre.
Transportation of potable water from Malta to Comino ... ..	Mr Eucharist Zammit.
Uniforms to Postal Personnel ... ..	The Wembley Bazaar; Mr Gerard Barbara; Mr Dominic Fenech; Wellu's Tailoring.

8th August, 1969.

#### BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-*General Manager* javza li:—

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 1969, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 76/69. Thaffir u tqeghid ta' *cables* f'Hal Luqa u Hal Kirkop.

Avviż Nru. 77/69. Thaffir u tqeghid ta' *cables* mid-D.C. ta' Hal Tarxien sal-Gudja.

Irid jithallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerta.

li-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni ohra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-8 ta' Awissu, 1969.

#### MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 19th August, 1969, for:—

Advt. No. 76/69. Trenching and laying of cables at Luqa and Kirkop.

Advt. No. 77/69. Trenching and laying of cables from Tarxien D.C. to Gudja.

A fee of 2/- will be charged for each Tender Document.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

8th August, 1969.

#### TRADE MARK

Notice is hereby given that the name of the proprietors of trade mark No. 5758 has been changed from Technicolor Motion Picture Corporation to Technicolor Corporation and from the latter to Technicolor Corporation of America.

8th August, 1969.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

## GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Merck & Co., Inc., of Rahway, New Jersey, United States of America, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled CHEMICAL PROCESSES AND PRODUCTS. (Processes for Preparing Anhydrides).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 11th September, 1968.

8th August, 1969.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,

*Comptroller of Industrial Property.*

## AVVIZ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[185]

*Translation*

GHALL-FINIJIET ta' l-Artikolu 894 ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili u ta' l-Artikolu 2235 (2) tal-Kodiċi Civili jiġi mgharraf li b'ittra uffiċjali pprezentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fit-2 ta' Awissu, 1969, Joseph Mallia bhala mandatarju ta' ibnu Paul Mallia, assenti minn dawn il-gzejjer, interpella lill-kuraturi deputati biex jirrapprezentaw lill-Kumpannija estera "Geophysical Service Incorporated" ta' Dallas, Texas, Stati Uniti ta' l-Amerika, biex fi żmien jumejn jersqu għalikwidazzjoni bonarja tad-danni li sofra l-istess ibnu Paul Mallia, meta kien impjegat mal-Kumpannija fuq imsemmija, waqt inċident li ġara fl-10 ta' Awissu, 1967, fuq wiehed mill-vapuri tal-Kumpannija "Kayle Anne", f'liema inċident, li ġara waqt il-qadi ta' dmirijietu, l-imsemmi Paul Mallia, korra serjament f'idu l-leminija, bi sfergħupermanenti li rrendih inkapaċi għax-xogħol għal żmien twil u naqqaslu l-użu komplet ta' l-istess idu tal-lemin, fin-nuqqas huwa jiehu passi legali kontra tagħhom, u talabhom ihallsu l-ispejjeż ta' l-istess jitra uffiċjali.

IT is hereby notified that for all ends and purposes of Section 894 of the Code of Organization and Civil Procedure and of Section 2235 (2) of the Civil Code that by a judicial letter filed in Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 2nd August, 1969, Joseph Mallia as attorney of his son Paul Mallia, who is absent from these Islands, called on curators appointed to represent the foreign company "Geophysical Service Incorporated" of Dallas, Texas, United States of America, to come, within two days, to the voluntary assessment of the damages sustained by his said son Paul Mallia, when he was employed with the aforesaid Company, in an accident which occurred on the 10th August, 1967, on one of the Company's vessels the "Kayle Anne", in which accident, which he sustained in the performance of his duties, the said Paul Mallia was seriously injured in his right hand, sustaining a permanent disfigurement which has rendered him unfit for work for a long time and has diminished the complete use of his said right hand, in default he will take legal action against them, and called upon them to pay the costs of the said judicial letter.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum 5 ta' Awissu, 1969.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 5th day of August, 1969.

R. SAVONA,  
Dep. Reġistratur.

R. SAVONA,  
Dep. Registrar

## PUBBLIKAZZJONI ĠDIDA

## NEW PUBLICATION

Deciżjonijiet tal-Qorti tal-Maestà Tagħha — Vol XLI — Paġni 1265-1280 —  
Prezz 4d. għal kull manetta ta' 16-il paġna.

*Stampat fid-Dipartiment ta' l-Infommazzjoni  
Printed at the Department of Information*

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
	Wholesale Drug Co. Ltd; Messrs George Borg Ltd; Messrs John Meli & Co; Messrs John Bajada & Sons; The Strang Chemical Co. Ltd; Messrs Alfred Gera & Sons Ltd; Messrs Gale Baiss & Co. Ltd; Messrs Paines & Byrne Ltd; Messrs N.V.G. & A. Boekman Laboratories.
Steel framed building ... ..	Messrs Hill Construction Co. Ltd.
Explosives and accessories ... ..	The Pulvich Trading Agency.
Laundry materials ... ..	Mr John Borg; Mr E. Bonello.
Homogeniser ... ..	Messrs Rannie Machine Works Ltd.
Manhole covers ... ..	Mr Emanuel Vassallo; Messrs Carmelo Pace & Co.
Emptying of cesspits ... ..	Mr Consiglio Farrugia; Mr Anthony Refalo; Mr Vitale Formosa; Mr Mario Briffa; Mr John Mary Zammit; Mr Joseph Schembri; Mr Carmel Borg.
Milk powder ... ..	Messrs Francis Busuttill & Sons Ltd.
Motor cycles ... ..	Mr Joseph Carlo Borda.
Construction of terrace houses at Msieraħ Housing Estate ... ..	Mr Joseph Gatt.
Dressings ... ..	Messrs Smith & Nephew Ltd.
Medical and surgical equipment ... ..	Messrs Jos, Ragonesi & Son; Messrs Louis Vella Ltd; Messrs Siddall & Hilton Ltd.
Booster pumps ... ..	The Harland Engineering Co. Ltd.
Construction of flats at Rabat ... ..	Mr Joe Sant.
Disinfectants ... ..	Messrs Hull Chemicals Ltd.
Ready mixed concrete ... ..	Mr Carmel Vella; Messrs Debono Enterprises Ltd.
Treating the Rendhex steel piles at the Deep Water Quay ... ..	Messrs John Bezzina & Sons Ltd.
Cutting of trenches (Malta) ... ..	Mr Joseph Bartolo; Mr John Vella; Mr Ambrose Galea; Mr Salvo Borg; Mr Salvatore Schembri; Mr Paul Mifsud; Mr Francis Saliba; Mr Grezzju Muscat.
Laboratory requisites ... ..	Messrs Griffin & George Ltd; Messrs W. B. Nicolson (Scientific Instruments) Ltd; The Continental Purchasing Co.
Rolled steel joists ... ..	Messrs Abela Trading Co. Ltd; Messrs John Bezzina & Sons Ltd.
Tabulating machine cards ... ..	Messrs McCorquodale Punched Cards Ltd.
Summer uniforms ... ..	Mrs Cettina Cassar; Selecta Clothing Co. Ltd; Mr Gerard Barbara.

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
General groceries (Malta) ... ..	Mr John Borg; Mr C. Calleja; Mr Emanuele Cachia; Firm S. Stellini; Mr P. Busuttil; Mr Joseph Baldacchino; Alpeca Roasted Nut Co.; Messrs F. Busuttil & Sons.
Hard stone spalls (East District) ...	Mr Dominic Cutajar.
Detergent ... ..	Messrs James R. Watson & Co. Malta Ltd; Mr Emanuel Bonello.
Provisions (Gozo) ... ..	Mr Joseph Grech; Mr Francis Borg; Mr John Borg; Mr L. Fenech.
Construction of wood panelling at the Law Courts ... ..	Efficiency Woodworks.
Mild steel bars etc. ... ..	Messrs J. & D. Dalli; Messrs John Abela (1883) & Son Ltd; Messrs Bugeja Bros.
Kitchen equipment ... ..	Prestcold International; Forestals (Appliances) Ltd; Messrs James Stott & Co. (ENGRS) Ltd; Messrs W.H. Paul Ltd.
Tailoring requisites ... ..	Mr Lorenzo Pace; Messrs Jos. Ragonesi & Son.
Estate cars ... ..	Messrs Gasan Enterprises Ltd.
Blue shirts ... ..	Messrs Arnolds Manufacturing; Messrs Johnsons Clothing Industry.
Roasted coffee beans, tea and cocoa (Malta) ... ..	Mr Victor Cilia; Messrs Alf. Mizzi & Sons Ltd.
Vitamins ... ..	The Strang Chemical Co. Ltd; "Medimex" Hungarian Trading Co.; Messrs Matthews & Wilson Ltd; Messrs P. Leiner & Sons Ltd.
Civil engineering works at the Bulebel Industrial Estate ... ..	Messrs S. C. Xuereb Ltd.
Pork luncheon meat (Malta) ... ..	Mr Joseph A. Stellini.
Hard stone spalls (Valletta District) ...	Mr Carmelo Tanti.
Hard stone spalls (Central West District) ... ..	Mr Carmelo Tanti.
Timber ... ..	Messrs Peter Camilleri & Sons Ltd; Messrs Bugeja Bros.
Withdrawal of refuse ... ..	Mr Louis Tonna; Mr Nazzarenu Zammit; Mr Joseph Magri.
Marble works at the Medical and Health Department ... ..	Messrs La Rosa (Marbles) Ltd.
Construction of flats at the Qormi Housing Estate ... ..	Mr John Pearson.
Uniforms to Police Personnel ... ..	Selecta Clothing Co. Ltd; Mr Dominic Fenech.
Food colouring powder ... ..	Messrs N. V. Chemiche Fabriek "Naarden".
Mechanical engineering machinery ...	Firm S. A. La Rosa de Cristofaro; Messrs Edgar Arrigo Ltd.
Hard stone spalls (North District) ...	Ballut Blocks Ltd.
Bread and paste (Gozo) ... ..	Mr J. Grima; Mr Michael Refalo.
Eggs (Malta) ... ..	Mr Philip Farrugia.
Fresh meat (Gozo) ... ..	Mr Lawrence Cutajar.

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Thin fuel oil ... ..	Messrs Esso Standard (Malta) Ltd.
Atomic absorption spectrophotometer	Messrs Perkin-Elmer Ltd.
Boiler suits ... ..	Messrs De Mattos & Sullivan Ltd.
Tables and chairs ... ..	Messrs Invicta Works.
Bus tickets ... ..	Peresso Printing Press.
Dangerous drugs ... ..	Messrs Roche Products Ltd; Messrs Verenigde Pharmaceutische Fabrieken N.V.
Fodder ... ..	Messrs Ciantar Bros Ltd; Messrs C. F. & N. Abela Bros.; Mr Emanuel Cachia.
Hot asphalt ... ..	The Malta Bitmac Co. Ltd.
Pipes and special castings: ... ..	Messrs Stanton & Staveley Ltd.
Construction of an additional storey at the Technical Institute, Kordin ...	Mr Philip A. Grima.
Table cloth material ... ..	Messrs Tancred V. Camilleri Ltd.
Winter uniforms to Customs Personnel	Selecta Clothing Co. Ltd; Mr Dominic Fenech.
Cement ... ..	Messrs J. Meli Bugeja & Co.
Precast hollow concrete blocks ...	Mr Joseph Fenech; Mr Jos. Grech.
Construction of a block of flats at Victoria, Gozo ... ..	Mr Victor Bigeni.
Telecommunication equipment ...	N.V. Philips Gloeilampenfabrieken; Tequipment Ltd; Firm C. Kukan.
Hog lard (Malta) ... ..	Mr Joe Borg.
Installation of kitchen and laundry equipment in various hospitals in Malta ... ..	Messrs Mamo Bros (1939) Ltd.
Calf milk substitute ... ..	The General Trading Agency.
Churn washing machine ... ..	Messrs Jos. Ragonesi & Son.
Construction of an extension to the piggery at the Għammieri Farm ...	Mr Andrew Penza.
Bituminous emulsion ... ..	Messrs Emoleum (Malta) Ltd.
Fixing of acoustics at the Law Courts	Messrs Jablo Plastics Industries (Malta) Ltd.
Formwork and steel scaffolding ...	The Associated Importers (Malta) Ltd.
Cutting and removing of rock at the Panoramic Road ... ..	Mr Carmelo Vella Borg.
Steel tubes, tubulars and fittings ...	Messrs Stewarts & Lloyds Ltd.
Ball pens ... ..	Mr Joseph Pitre.
Carrier car ... ..	Messrs Mamo Bros (1939) Ltd.
Tomato paste ... ..	Vernon Foods Ltd.
Installation of air conditioning at the Law Courts ... ..	Muscats Stores.
Construction of a fountain at Mosta ...	Mr Carmelo Pace.
Portable fire pumps ... ..	Messrs Jos Micallef (1919) Ltd.
Lime ... ..	Mr Michael Grech; Mr Joseph Axisa.
Cutting of rock at the Industrial Estate, Msierah ... ..	Mr Paul Mifsud.
Construction of kerbs with concrete and surfacing of roads with bitumen at the Industrial Estate, Msierah ...	Mr George Bonnici.
Construction of a road at the Industrial Estate, Marsa ... ..	Mr Paul Fenech.

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Caps and cap covers ... ..	Mr Gerard Barbara.
Transport of articles from Malta to Gozo and vice versa ... ..	Mr Emanuel Hili; Mr Michael Zammit; Mr Eucharist Zammit; Mr Alfred Grech.
Continuous interfold sprocket forms ...	Messrs John Dickinson & Co. Ltd.
Antibiotics ... ..	Messrs Smith & Nephew Pharmaceuticals Ltd; Messrs Polymports Ltd; Mr I. O. Munroe; Messrs Glaxo Allenburys (Export) Ltd; Messrs Beechan Research Laboratories; Messrs International Holdings (Italy) Ltd; Mr Eric C. Mizzi Ph. Ch.
Shoes to Postal Personnel ... ..	Mr Dominic Carbonaro.
Fixing of marbles at the Law Courts ...	Mr E. S. Grech.
Printing of Lotto ticket books ... ..	Bonnici's Printing Press; Lux Printing Press; Progress Press Co. Ltd; Universal Printing Press.
Calico ... ..	Messrs John Honeyman & Co. Ltd; Messrs Tancred V. Camilleri.
Construction of dwelling units at Għaxaq ... ..	Mr Joseph Schembri.
Milk reception equipment ... ..	Messrs A. P. V. International Ltd.
Nylon nets, cordage and twine ... ..	Firm Emanuele Schembri; Mr Agostino Galea.
Construction of flats at Floriana ...	Mr George Bonnici.
Leather boots to Police Personnel ...	Messrs Zammit La Rosa — Atlas Ltd.
Mobile engine driven welder ... ..	Avalon Trading Agency.
Electrodes, welding and brazing rods ...	Mr Carmelo Muscat; Messrs Bezzina & Darmanin Ltd; Messrs John Bezzina & Sons Ltd; The Billy Engineering Works.
Construction of a bridge on the Sliema Regional Road ... ..	Messrs Cemenstone Ltd.
Leadless split collars ... ..	Messrs E. Pass & Co. Ltd.
Telephones ... ..	Mr Joseph Carlo Borda; G.E.C. — A.E.I. Telecommunications Ltd; Messrs E.M.E.C. Ltd.
Loading and transport of soil etc. on the Hamrun By Pass ... ..	Mr George Pace.
Construction of flats at Rabat ... ..	Mr Joe Sant.
Crockery, cutlery and glassware ...	Messrs Horwood Catering Co. Ltd; Mercurius Trading Agency Ltd; Taw Manufacturing; Metall ed Argenteria Arthur Krupp.
Kitchenware ... ..	Design for Catering Ltd; Forestals (Appliances) Ltd; Messrs C. & H. Bartoli Ltd; Messrs Wills & Sons Ltd; Messrs Benham & Sons Ltd; Messrs W. J. Hart & Sons (London) Ltd.
Milk flavouring material ... ..	Food Industries Ltd.
Blankets ... ..	The Continental Purchasing Co.
Wooden poles ... ..	Mr Oswald Arrigo.
School requisites ... ..	Messrs Giov. Muscat & Co. Ltd.